

《與主相遇系列》

The Encounter Series

一位無助的父親之信心

The Faith of A Desperate Father

馬可福音 9:14-27

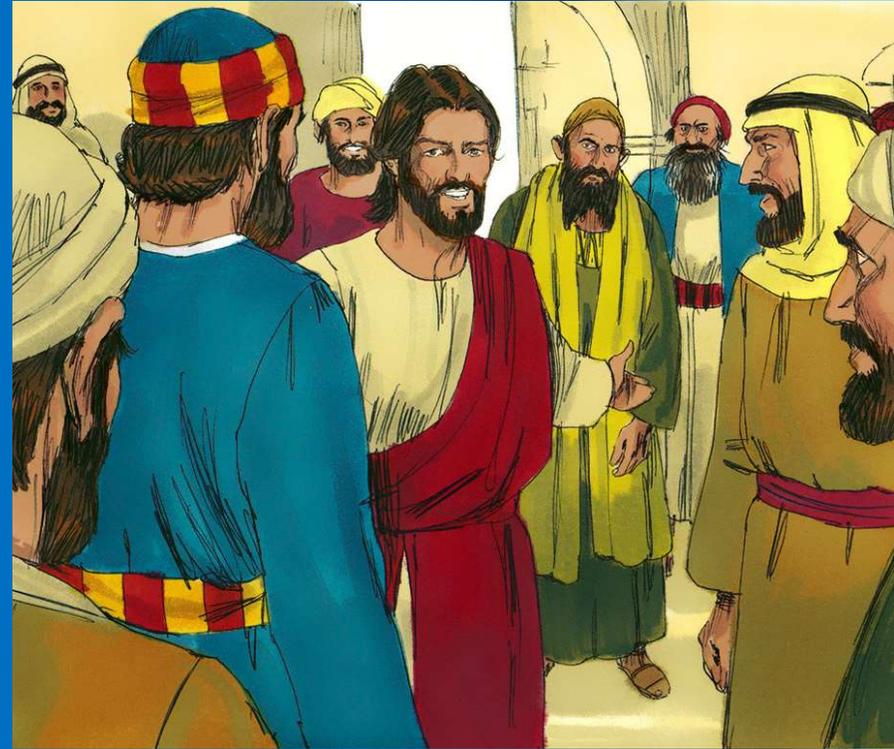
馬可福音 9:14-27

【新譯本】

Vv. 14, 15

14 他們回到門徒那裏，
看見一大群人圍著他們，
又有經學家和他們辯論。

15 眾人看見了耶穌，都很驚奇，
就跑上前去向他問安。



馬可福音 9:14-27

【新譯本】

Vv. 16-18a

16 他問他們：

「你們和他們辯論甚麼？」

17 群眾當中有一個回答他：

「老師，我把我的兒子帶到你這裏來，
他被啞巴鬼附著。18 無論在那裏，鬼抓住他，
把他摔倒，他就口吐白沫，咬牙切齒，渾身僵硬。」

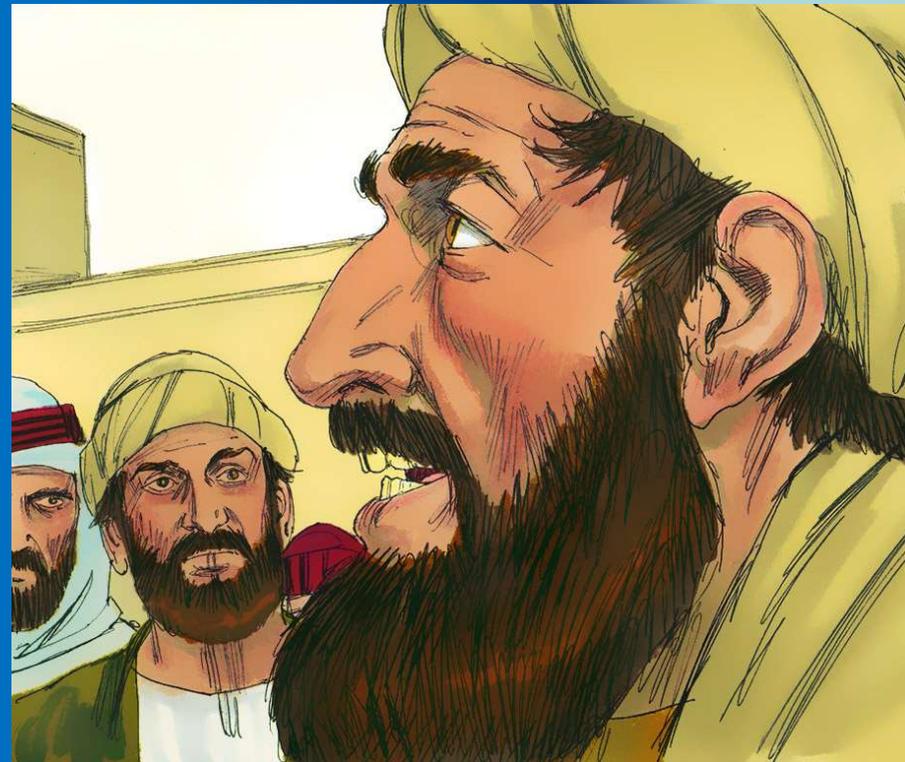


馬可福音 9:14-27

【新譯本】

V. 18 b

我請你的門徒把鬼趕出去，
他們卻辦不到。」



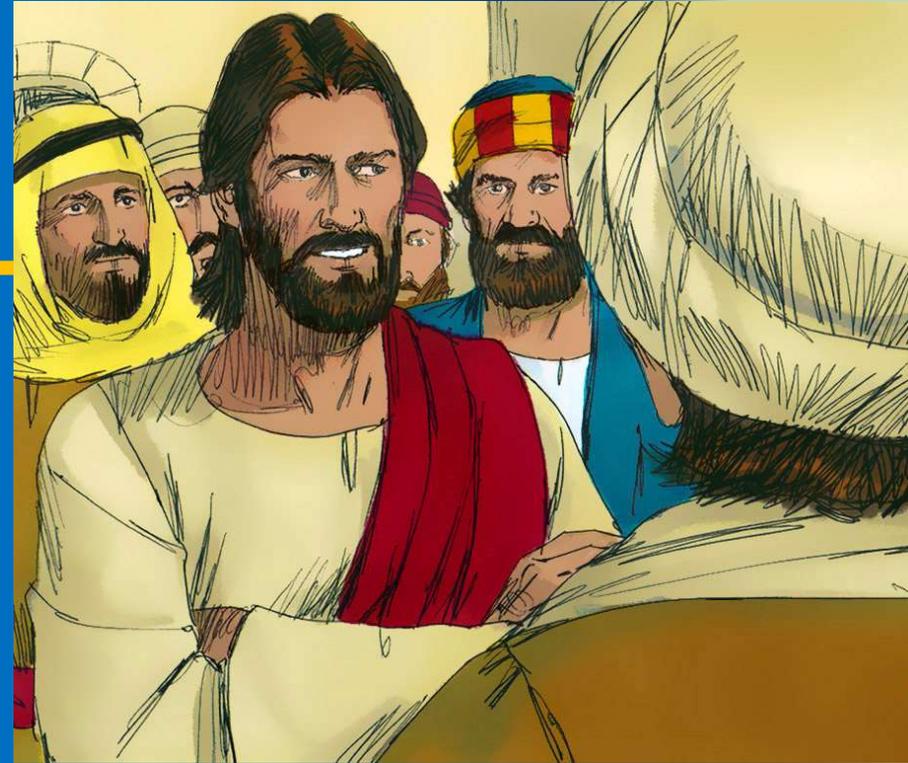
馬可福音 9:14-27

【新譯本】

V. 19

耶穌回答他們：

「唉！不信的世代啊！
我與你們在一起到幾時呢？
我要忍受你們到幾時呢？
把他帶到我這裏來吧。」

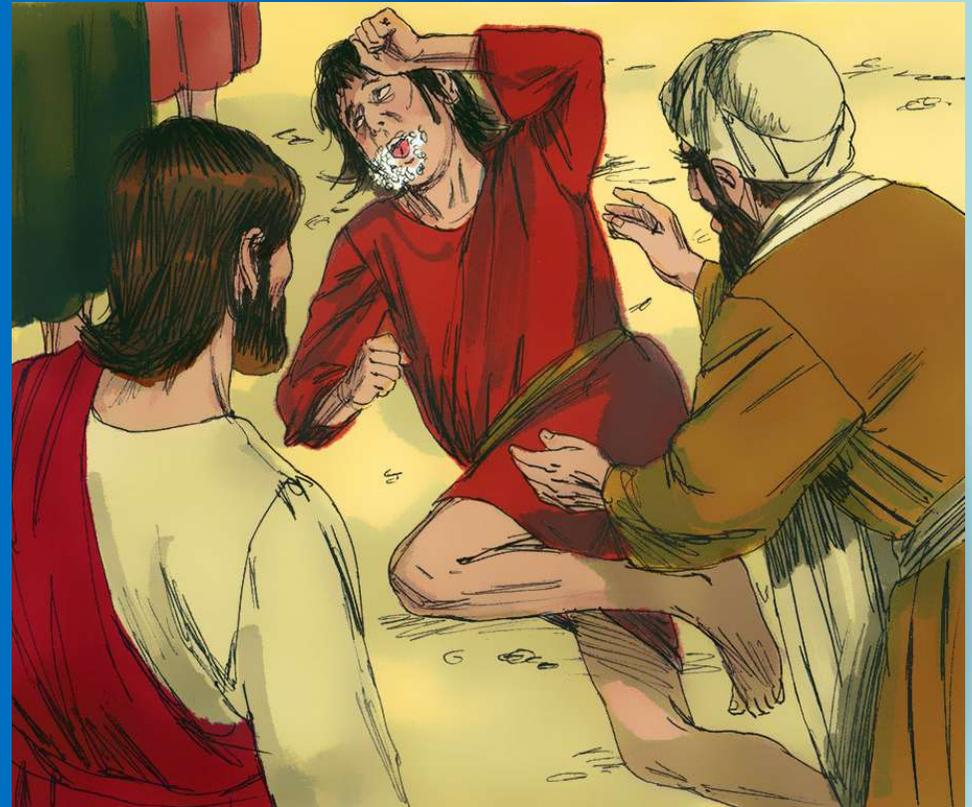


馬可福音 9:14-27

【新譯本】

V. 20

他們就把孩子帶到他跟前。
那鬼一見耶穌，
就立刻使孩子抽了一陣瘋，
倒在地上，流著唾沫打滾。



馬可福音 9:14-27

【新譯本】

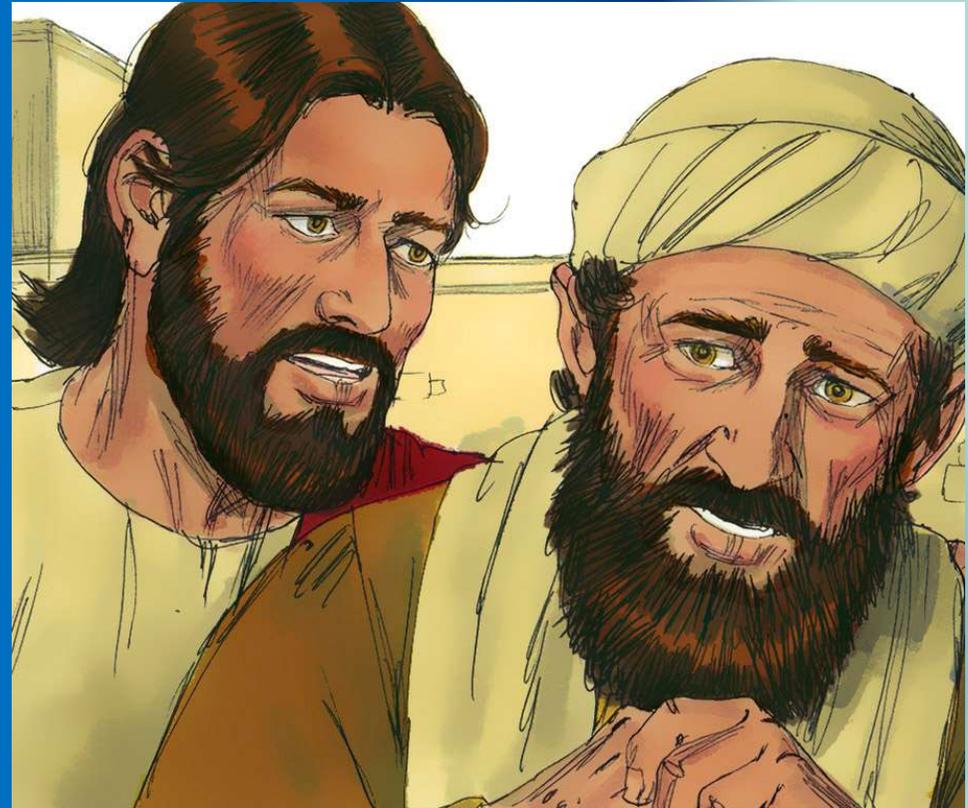
Vv. 21, 22

21 耶穌問他父親：

「這事臨到他有多久了？」

他說：「從小就是這樣。」

22 鬼常常把他扔在火裏水中，
要毀滅他。如果你能作甚麼，
求你可憐我們，幫助我們。」



馬可福音 9:14-27

【新譯本】

Vv. 23 -24

23 耶穌對他們說：

「『如果你能』——
對於信的人，甚麼都能！」

24 孩子的父親立刻喊著說：

「我信！但我的信心不夠，求你幫助我。」

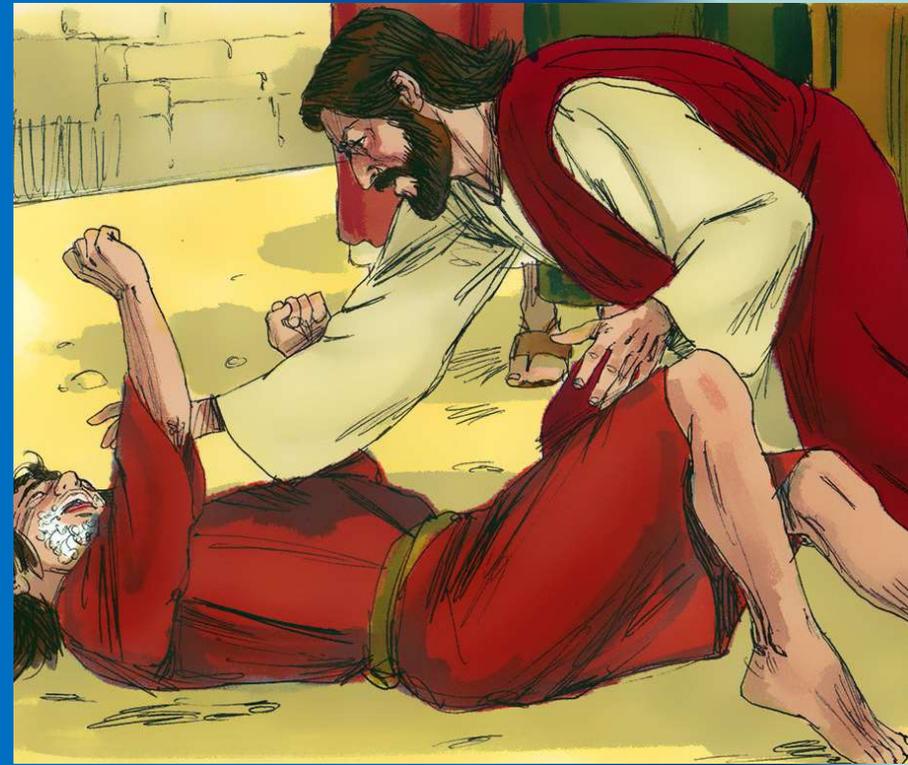


馬可福音 9:14-27

【新譯本】

Vv. 25 -26

25 耶穌看見群眾圍攏了來，
就斥責那污鬼說：「聾啞的鬼，
我吩咐你從他身上出來，
不要再進去。」²⁶ 那鬼大聲喊叫，
使孩子重重的抽了一陣瘋，就出來了。

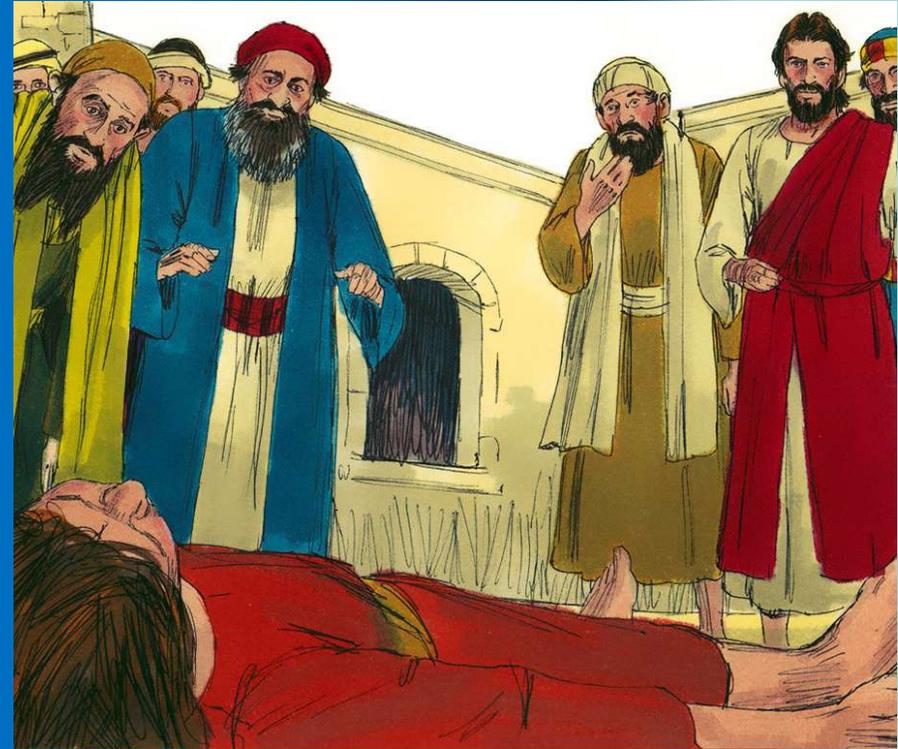


馬可福音 9:14-27

【新譯本】

V. 26b

孩子好像死了一樣，
所以許多人都說：「他死了！」

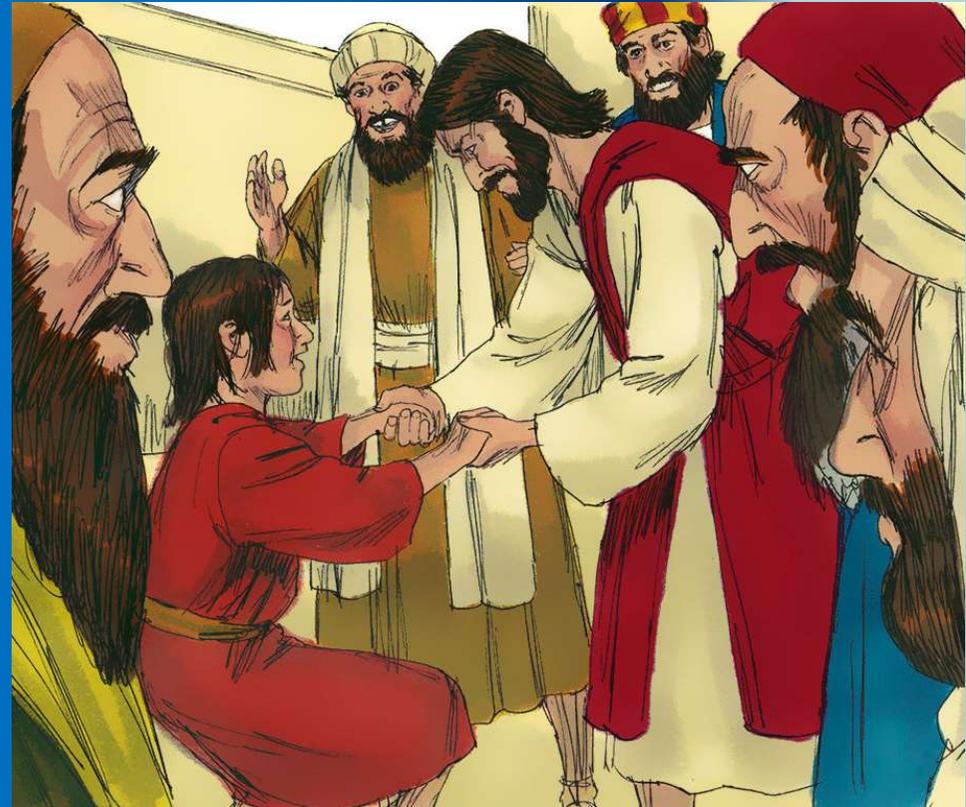


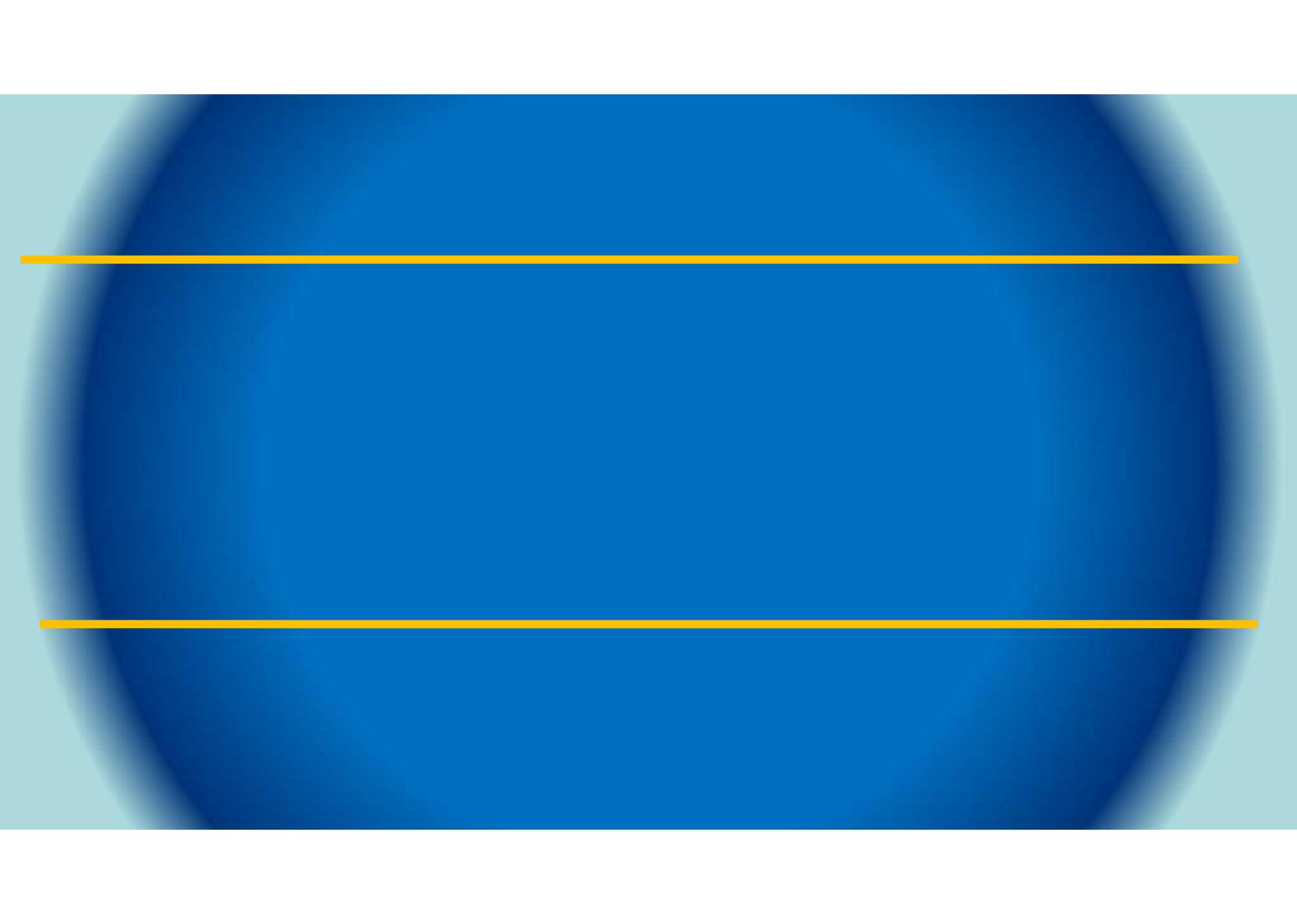
馬可福音 9:14-27

【新譯本】

v. 27

但耶穌拉著他的手，
扶他起來，他就站起來了。



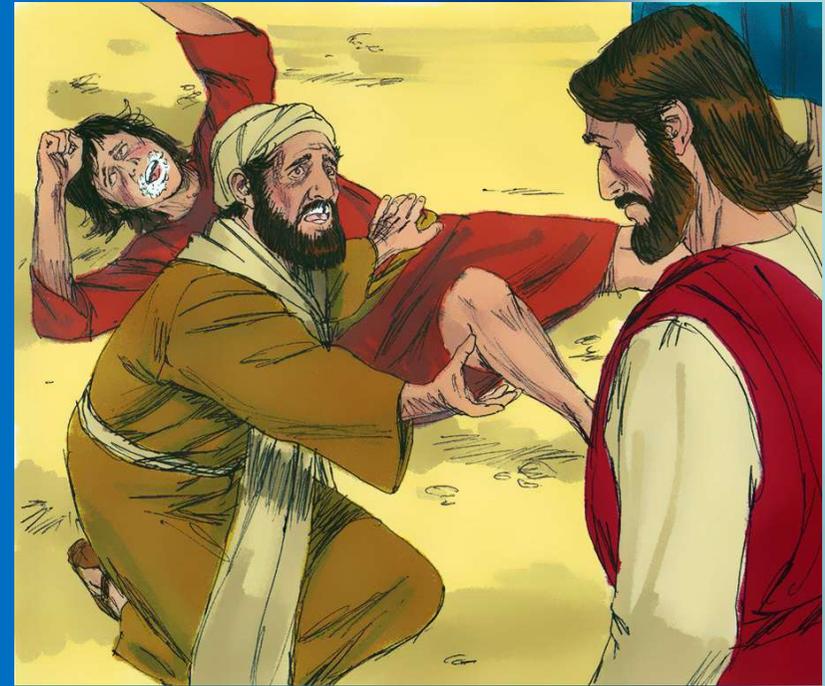


vv. 22-24

22 鬼常常把他扔在火裏水中，要毀滅他。如果你能作甚麼，求你可憐我們，幫助我們。」

23 耶穌對他們說：「『如果你能』——對於信的人，甚麼都能！」

24 孩子的父親立刻喊著說：「我信！但我的信心不夠，求你幫助我。」

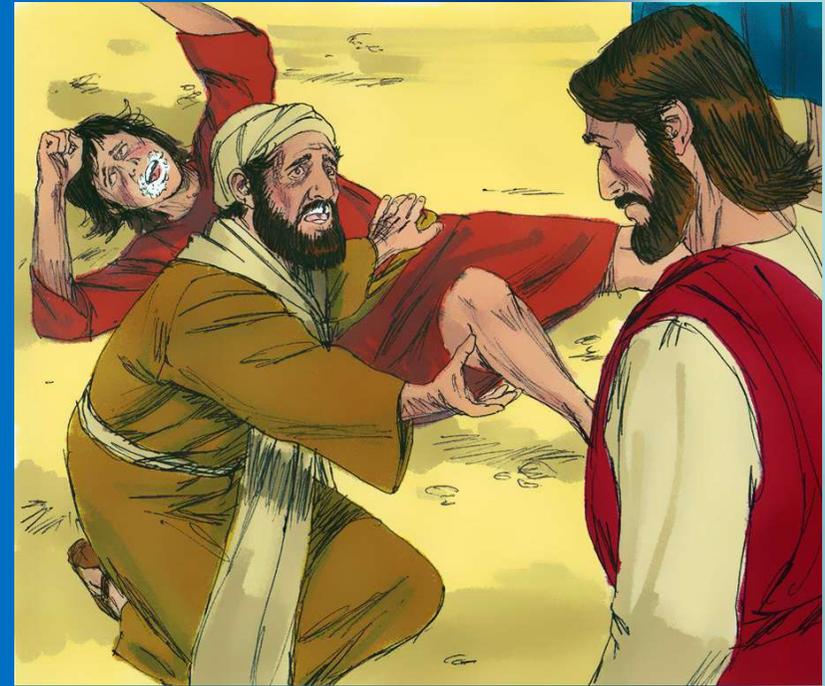


vv. 22-24

22 鬼常常把他扔在火裏水中，要毀滅他。如果你能作甚麼，求你可憐我們，幫助我們。」

23 耶穌對他們說：「『如果你能』——對於信的人，甚麼都能！」

24 孩子的父親立刻喊著說：「我信！但我的信心不夠，求你幫助我。」



我信！但我的信心不夠，求你幫助我。

【新譯本】

我信！但我信不足，求主幫助。

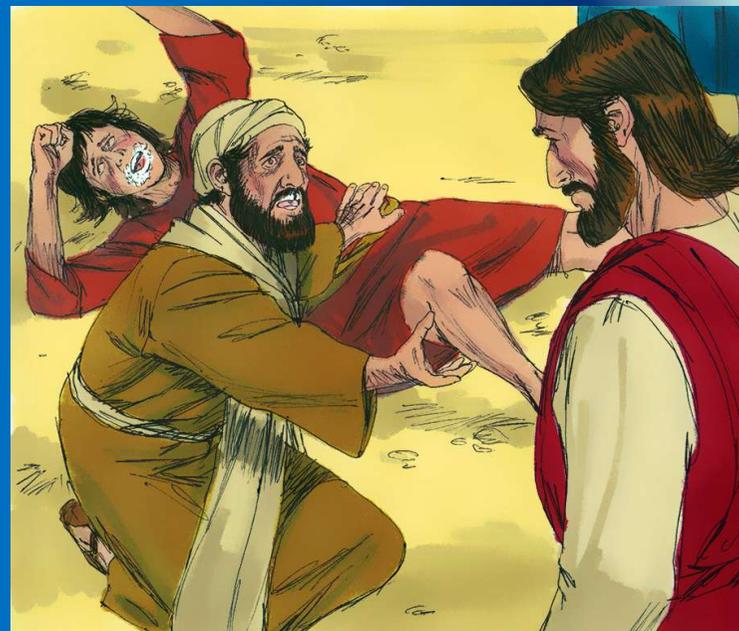
【和合本】

我信！求你幫助我的不信。

I believe, help my unbelief!

這父親的信心

是信或不信？

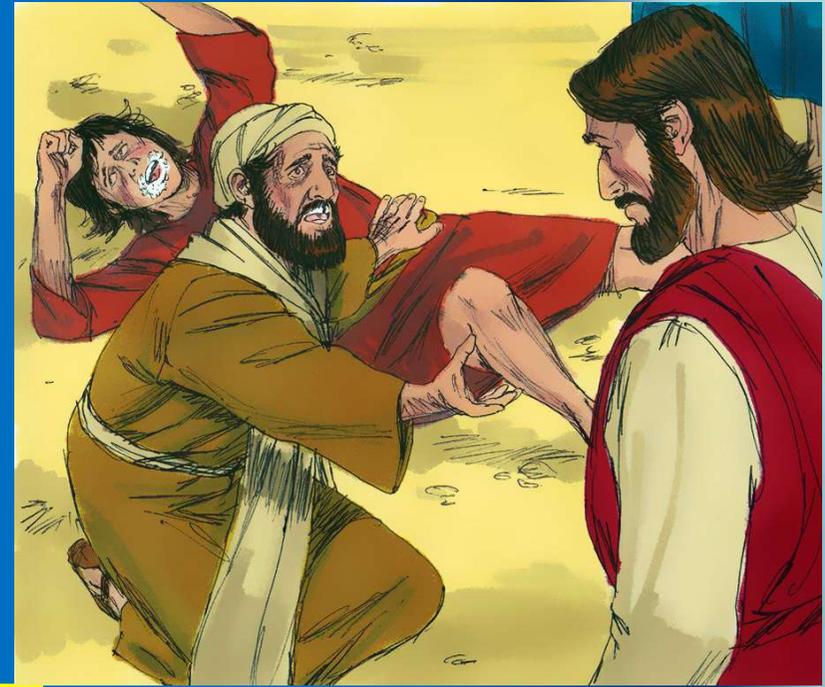


vv. 22-24

22 鬼常常把他扔在火裏水中，
要毀滅他。如果你能作甚麼，
求你可憐我們，幫助我們。」

23 耶穌對他們說：「『如果你能』
—對於信的人，甚麼都能！」

24 孩子的父親立刻喊著說：
「我信！但我的信心不夠，求你幫助我。」



改變外在環境？

抑或內在態度？

甚麼是不信？

不信的原因？

哥林多後書 4:4 此等不信之人被這世界的神弄瞎了心眼，不叫基督榮耀福音的光照著他們。基督本是神的像。

希伯來書 3:12, 13 弟兄們，你們要謹慎，免得你們中間或有人存著不信的惡心，把永生神離棄了。總要趁著還有今日，天天彼此相勸，免得你們中間有人被罪迷惑，心裏就剛硬了。

提摩太前書 1:13 我從前是褻瀆神的，逼迫人的，侮慢人的；然而我還蒙了憐憫，因我是不信不明白的時候而做的。

我信！求你幫助我的不信

I believe, help my unbelief!

1) 實況 Reality

並非是完全沒有懷疑 Not a Total Absence of Doubt

2) 坦白 Honesty

對主對自己要坦白承認 to Admit it to God and to Self

3) 機會 Opportunity

被考驗和親近神 to be Tested and Draw Close to God

